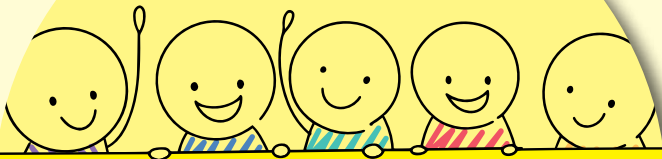


ews
LocalPower



Erzählital

12. – 15. 9. 24

aargauSüd
regio

SWISSLOS

PROGRAMM 2024

www.erzaehlital.ch

WILLKOMMEN IM ERZÄHLTAL

Liebe Menschen

Erzähltal 2024: Wir freuen uns – gemeinsam mit den engagierten Botschafterinnen und Botschaftern – auf viele spannende Begegnungen, schöne Gespräche und gute Unterhaltung. In zwölf Gemeinden öffnen Menschen die Türen, erzählen Geschichten, teilen ihre Erfahrungen, lesen vor, spielen Theater und musizieren. Erleben Sie besondere Orte und einzigartige Momente, die Ihnen unvergessliche Einblicke in unsere Region bieten.



Wir haben am Konzept der letzten Jahre festgehalten. Es hat sich bewährt und wird auch in diesem Jahr wieder wunderbar funktionieren. Optisch wurde das Erzähltal ein bisschen aufgefrischt – wir hoffen, Ihnen gefallen die neuen Rondellen genau so wie uns. Die lachenden Gesichter sind Symbol für die fröhlichen, unbeschwerten Stunden, welche uns während der vier «Erzähltal-Tage» erwarten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und viele schöne Momente.

Erika Maurer und Franziska Goldenberger

Kernteam Erzähltal 2024

Bitte beachten Sie, dass an allen Veranstaltungen fotografiert wird. Falls das für Sie nicht passt, melden Sie das dem Fotografen vor Ort.

VORWORT

Grüezi mitenand

Von Plaudereien «us em Naihchäschtli» über das Kunstwerk Garten zum bekannten Geschichtenerzähler Jürg Steigmeier und zum Örgeli-Virtuosen Thomas Aeschbacher, von einem Forstamt in Aktion hin zum traditionellen Abschluss, der Matinee in Beinwil am See: Die 15. Ausgabe des Erzähltals überrascht uns mit bunten Geschichten. Auch in diesem Jahr leuchten die gelben Punkte in unserer Region und laden ein, spannende Menschen

und ihre Geschichten zu treffen. Die Veranstaltungen sind wie immer gratis für Sie – ermöglicht durch die grosszügige Unterstützung ortsansässiger Firmen, von Swisslos, den Gewerbevereinen HAGO, Gewerbe Kulm, HGIGZ, HGV Beinwil

am See & Birrwil sowie von Partnern, privaten Gönnerinnen und Gönnern und den Verbandsgemeinden von aargauSüd regio. Erika Maurer, Franziska Goldenberger und Helen Dietsche haben zusammen mit den Botschafterinnen und Botschaftern aus zwölf Gemeinden ein buntes Programm zusammengestellt. Die Details zu den verschiedenen Anlässen finden Sie in dieser Broschüre. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen viel Vergnügen!



Karin Faes

Präsidentin aargauSüd regio

ERÖFFNUNGSANLASS

«Bodeständig – wie euses Gwärb»

Donnerstag, 12. September 2024, 19.00 Uhr
Reformiertes Kirchgemeindehaus, 5734 Reinach
Anschließend Zopf und Getränke



Geschichten und Örgelimusik

Jürg Steigmeier, ein Geschichtenerzähler, der mit Haut und Haaren in seine Erzählungen reinspringt, sich mit vollem Einsatz von Körper und Sprache in seine Märchenfiguren verwandelt und sie zum Leben erweckt. Musikalisch umrahmt wird der Abend vom Klangkünstler Thomas Aeschbacher. Seit 2023 ist Aeschbacher Träger des Violschlüssels in Gold. Er gilt als höchste Auszeichnung in der Welt der Schweizer Volksmusik.

Dieser Abend wird Ihnen ermöglicht durch die regionalen Gewerbevereine:

GEWERBE KULM



HÄGO
GEWERBEVEREIN



BEROMÜNSTER



Rundgang mit Theateraufführungen

Donnerstag, 12. September 2024, 18.00 und 19.30 Uhr
Scholbrunnen, 6215 Beromünster (oberer Flecken)
Beromünster ist die Gastgemeinde 2024



Berührende, überraschende, lustige Geschichten

Stationentheater «Us em Nähchäschtl»: verbotene Liebe, Tapferkeit, Einfallsreichtum und ein Mord – Schweizer Geschichte durch die Augen von Frauen hat es in sich! Es ist ein seltener Glücksfall, dass im luzernischen Beromünster über die Jahrhunderte gleich mehrere spannende Zeitzeuginnen heimisch waren und sind, deren Leben und Wirken dokumentiert und überliefert ist.

- Dauer: 1¼ Std. / bei jeder Witterung
- Platzzahl beschränkt
- Gratistickets (Platzzahl beschränkt):
<https://www.5-sterne-region.ch/erzaehltal/>



Bunte Vielfalt – Hof Steinberg

Freitag, 13. September 2024, 17.45 Uhr
Martin Hofmann, Steinbergstrasse 42, 5726 Unterkulm
Ein Glas «Steinberg-Sprutz» für alle



Köstliches Öl, feinste Edelbrände

Obst, Raps, Leinen und Sonnenblumen: Die natürlich und ökologisch gewachsenen Produkte verarbeitet Martin Hofmann in seiner Genussmanufaktur zu einer Vielfalt an Gaumenfreuden: kaltgepresste Öle, Edelbrände, Liköre und Schaumweine.

Erleben Sie an diesem Abend, wie Martin Hofmann sein köstliches Öl herstellt, und geniessen Sie eine Verkostung aus seinem reichhaltigen Sortiment – inklusive einem Glas «Steinberg-Sprutz».

- Öl-Degustationen finden um 18.00 und um 19.00 Uhr statt
- Parkplätze vor Ort beschränkt. Wander- und Veloweg ab Werkhof Unterkulm signalisiert



Naturklänge – entdeckt in Oberkulm

Freitag, 13. September 2024, 19.00 Uhr
Aula Wynenschulanlage, 5727 Oberkulm
Anschliessend sind Sie herzlich zum Apéro eingeladen



Jodlerklub Oberwynental und Flávio Brant Alvim

Jodeln, Jutzen, Zäuerlen, Rugguselen, Johlen usw. – die Kommunikation ohne Worte. Das Jodellied besingt im Allgemeinen die Schönheit der Natur, unsere gelebten Traditionen und den ganz normalen Alltag. Wir hören vom Jodlerklub Oberwynental Spannendes über die Pflege des Naturjodels sowie des Jodelliedes der heutigen Zeit.

Unbedingt wissenswert: dass der Ursprung von Handpans in der Schweiz liegt. Seit wenigen Jahren baut der Brasilianer Flávio Brant Alvim in Oberkulm diese faszinierenden Instrumente. Echo Sound Sculpture zeigt uns das stimmungsvolle Instrument und wir lauschen gespannt den Klängen.



Wie die «Korki» zu ihrem Namen kam

Samstag, 14. September 2024, 9.30 Uhr
Leutwilerstrasse 1, 5724 Dürrenäsch
Kaffee und Gipfeli ab 9.30 Uhr, Start Führung um 9.45 Uhr



Ein Rundgang durch die alten Mauern

Das ehemalige Industrieareal Korki im Dorfzentrum von Dürrenäsch wird zu einem Wohnquartier umgebaut. Um die Veränderung im Dorfbild einzuläuten, öffnen wir ein letztes Mal die alten Gebäude. Mit einem Rundgang durch die Räume der ehemaligen Korkproduktionsstätte kommen wir dem Namen «Korki» auf die Spur.



Geschichtenzeit mit Corinne Huwiler

Samstag, 14. September 2024, 10.00 Uhr
Schul- und Gemeindebibliothek, 5708 Birrwil



Eintauchen in die Welt der Geschichten

Wenn Corinne Huwiler die Kinder in die Welt der Geschichten entführt, ist es mucksmäuschenstill in der Bibliothek. Die Autorin des Kinderbuches «Willi Wichtel» wird die Zuhörerschaft mit einer farbenfrohen Geschichte überraschen.

Der Anlass richtet sich vor allem an Kinder zwischen 3 und 7 Jahren – die zukünftigen Leseratten. Sie können mit oder ohne Begleitung teilnehmen. Aber auch Erwachsene sind willkommen, um gemeinsam den wunderbaren Erzählungen zu lauschen.



TEUFENTHAL

Eröffnung Generationenzentrum

Samstag, 14. September 2024, ab 11.00 Uhr
bei der Kirche, 5723 Teufenthal



Attraktionen für die ganze Familie

Teufenthal lädt Sie herzlich ein, einen abwechslungsreichen und informativen Familientag zu verbringen, und öffnet die Türen zum neuen Generationenzentrum. Spannende, lustige und informative Attraktionen sorgen für einen unterhaltsamen Nachmittag für Gross und Klein.

Jede Familie ist einzigartig. Gut zu wissen, dass es in den Aargauer Gemeinden ein vielfältiges Angebot für Familien ganz in Ihrer Nähe gibt. Erfahren Sie am Familientag mehr dazu und geniessen Sie den Austausch mit anderen Familien.

Nach der ersten Durchführung im Herbst 2022 findet der Anlass nun zum zweiten Mal im Rahmen des Erzähltals statt.



GONTENSCHWIL

Das Forstamt in Aktion

Samstag, 14. September 2024, 13.30 Uhr
Picknickplatz Brünnelichrüz, 5728 Gontenschwil
Stärkende Suppe und Getränke für alle



«Baum fällt ...»

Der Fällplatz ist organisiert, die Motorsägen sind vorbereitet, die Umgebung gesichert, die Fällrichtung bestimmt – die Spannung steigt ... «Baum fällt ...» Ächzend und krachend fällt der Baum genau in die vorbestimmte Richtung und wird vor Ort weiterverarbeitet.

Die Teilnehmenden sind hautnah mit dabei und können miterleben, wie die Forstwarte mit enormem körperlichem Einsatz, viel Wissen, grosser Erfahrung und modernsten technischen Hilfsmittel den Wald nachhaltig bewirtschaften – beeindruckende Szenen.



Kunstwerk Garten

Samstag, 14. September 2024, 14.00 Uhr
Familie Buhofer, Seetalstrasse 2, 5708 Birrwil
Im Anschluss erwartet Sie ein kleiner Apéro



Gartengeschichten und Gartengedichte

Erleben Sie den Garten als Ort der Begegnung, Inspiration, Spiritualität und Philosophie – ein Kunstwerk der besonderen Art.

Ueli Buhofer führt durch die Geschichte des Gartens seiner Familie und nimmt dabei Bezug auf die europäische Gartenbaukunst. Dass Gärten auch deutsche Dichter inspirierten, beweist er uns mit Zitaten von Goethe, Eichendorff und Hesse. Erfahren Sie ausserdem mehr über den Garten als Element und Teil der Landschaft, zu der er in Wechselwirkung steht.

- keine Parkplätze vorhanden, bitte Parkplätze beim Bahnhof oder bei der Mehrzweckhalle benutzen



«Wir wollen eine richtige Bahn»

Samstag, 14. September 2024, 15.00 Uhr
Reformiertes Kirchgemeindehaus, 5734 Reinach



Gemeinde Reinach und die Wynentalbahn

Nachdem die Seetalbahn 1887 von Beinwil aus Reinach erreicht hatte, war vor allem in Reinacher Wirtschaftskreisen das Interesse am Bau der Wynentalbahn (WTB) gering geworden. Entsprechend kühl gestaltete sich lange Zeit das Verhältnis der Gemeinde zur WTB, als diese 1904 als ungeliebte Schmalspurbahn eröffnet wurde. Der Rest ist Geschichte: Während sich die WSB zur modernen S-Bahn entwickelte, wurde die Seetaler Zweigstrecke durch einen Busbetrieb ersetzt und die Trasse bis Menziken ging ironischerweise an die WSB.

Eine spannende Geschichte, erzählt von Thomas Eichenberger.



Geschichte(n) aus dem obersten Wynental

Samstag, 14. September 2024, 18.00 Uhr
Gemeindesaal Burg, 5736 Burg
Eine Veranstaltung im Rahmen des nationalen Ortsbürgertages



Zwei Männer im Zwiegespräch

Christian Schweizer und David Leibundgut führen ein Zwiegespräch, bei dem sie sich in vielem uneinig sind – oder doch nicht? Lassen Sie sich überraschen.

David Leibundgut: Angestellter, ehem. Feuerwehr-Offizier (noch aktiv in Betriebslöschgruppe), Mechaniker. Liebhaber von aussergewöhnlichen Ideen, Oberwynentaler durch und durch, motorenbegeistert, am liebsten auf dem Velo unterwegs ...

Christian Schweizer: Unternehmer, ehemaliger Feuerwehr-Offizier, Stiftungsratsmitglied bei der Stiftung Lebenshilfe in Reinach, OK-Präsident WYNAexpo, KV- und Maurer-Lehre, Oberwynentaler seit seiner Kindheit ...



Eine Leinwand voller Geschichten

Samstag, 14. September 2024, 19.00 Uhr
Gemeindesaal, 5733 Leimbach



Worte und Pinselstriche

Noemi Leuenberger und Graziella Jämsä auf der Bühne: Erleben Sie, wie durch eine Geschichte die leere Leinwand zum Leben erweckt wird, und freuen Sie sich auf die künstlerische Zusammenführung von Wort und Bild.

Noemi Leuenberger, autodidaktische Künstlerin und langjährige Leiterin von Freizeitaktivitäten, und die kreative Autorin Graziella Jämsä machen dieses spezielle Erlebnis möglich. Gemeinsam gestalten die beiden Frauen ein Kunstwerk mit verschiedensten Facetten.



Matinee: Am, auf, im und um den See

Sonntag, 15. September 10.30 Uhr
Löwensaal, 5712 Beinwil am See
Anschliessend Apéro



Der Hallwilersee – «Unser» See und seine Menschen

Kennen Sie die Aussicht, wenn man von Leutwil nach Boniswil hinunterfährt? Der Blick auf den Hallwilersee ist unglaublich – nicht nur, aber besonders bei schönem Wetter: Segelboote im Wind, Passagierschiffe und da und dort ziehen Möwen und Schwäne ihre Kreise.

Wer es sich erlauben kann, lässt seinen Gedanken freien Lauf und ertappt sich vielleicht beim Sinnieren, wie es jetzt grad wäre, ein paar Armlängen zu schwimmen, das grosse Schiff zu steuern oder am Ufer einen Cervelat zu grillieren. Solche und ganz andere Geschichten sprechen für eine unterhaltsame und interessante Matinee – moderiert von Judith Wernli, im obigen Bild für einmal auf dem See.



Moderation: Judith Wernli – Camperin, am See

Sie ist nicht nur die bekannte Radiostimme von SRF3, sondern auch ein bekennender Hallwilersee-Fan. Und das nicht nur im stillen Kämmerlein, sondern auch ganz prominent in den sozialen Medien. Sie nennt den See liebevoll «Hallwilermeer» und bei romantischen Sonnenuntergängen mutiert Sie zur «Kitschbabe».



Peter Wyss – Ranger, um den See

Als freischaffender Naturpädagoge und Ranger freut er sich jeden Tag über die vielen Begegnungen auf den Wegen rund um den See. Kein Tag ist gleich wie der andere. Und das macht seinen Job seit elf Jahren einzigartig.



Richi Stadelmann – Berufsfischer, auf dem See

Der gelernte Bäcker und Zimmermann mit einer Weiterbildung zum Holzbautechniker wirft nebenberuflich seine Netze im Hallwilersee aus. Was er dabei alles erlebt, ist mehr als interessant.



Pascal Renggli – Abfall- und Bergungstaucher, im See
Neben Tauchgängen im Meer fand Pascal Renggli immer mehr Gefallen an den Tiefen der Schweizer Seen und befreit diese nun vom Müll unserer Wegwerfgesellschaft.



Zauberer und Entertainer für Gross & Klein

Sonntag, 15. September 2024, 13.30 Uhr
Gemeindesaal, 5732 Zetzwil



Spass, Witz und Zaubertricks

Mit Spass, Witz und Zaubertricks begeistert Billy als Clown und Zauberer Klein und Gross. Rote Bälle tauchen hinter Kinderohren auf und verschwinden da auch wieder, Kegel und ein riesiger doppelter Eierbecher wirbeln durch die Luft, ein magisches Malbüchlein nimmt die bunten Farben der Kleider auf und gibt diese auch wieder an sie zurück, ein weisser Hase entsteigt einem schwarzen Zylinderhut ...

Wenn es etwas zum Staunen und viel zu lachen gibt, ist Billy nicht weit weg.

ÜBERSICHT ERZÄHLTAL 2024

Donnerstag, 12. September 2024

- 19.00 Uhr Reinach, reformiertes Kirchgemeindehaus:
«**Bodeständig**– wie euses Gwärb»
- 18.00 & Beromünster, Scholbrunnen: «**Us em**
- 19.30 Uhr **Nähchäschтли**» – Rundgang mit Theaterführungen

Freitag, 13. September 2024

- 17.45 Uhr Unterkulm, Hof Steinenberg: **Bunte Vielfalt**
- 19.00 Uhr Oberkulm, Aula Wynenschulanlage:
Naturklänge – entdeckt in Oberkulm

Samstag, 14. September 2024

- 9.30 Uhr Dürrenäsch, Leutwilerstrasse 1:
Wie die «Korki» zu ihrem Namen kam
- 10.00 Uhr Birrwil, Schul- und Gemeindebibliothek:
Geschichtenzeit mit Corinne Huwiler
- 11.00 Uhr Teufenthal, bei der Kirche:
Eröffnung Generationenzentrum
- 13.30 Uhr Gontenschwil, Brünnelichrüz:
Das Forstamt in Aktion
- 14.00 Uhr Birrwil, Seetalstrasse 2:
Kunstwerk Garten, Familie Buhofer
- 15.00 Uhr Reinach, reformiertes Kirchgemeindehaus:
«**Wir wollen eine eigene Bahn**»
- 18.00 Uhr Menziken, Gemeindesaal Burg, Ortsteil Burg:
Geschichte(n) aus dem obersten Wynental
- 19.00 Uhr Leimbach, Gemeindesaal:
Eine Leinwand voller Geschichten

Sonntag, 15. September 2024

- 10.30 Uhr Beinwil am See, Löwensaal:
Matinee – Am, auf, im und um den See
- 13.30 Uhr Zetzwil, Gemeindesaal: **Clown Billy**

PARTNER

Twint: Gönnerinnen oder Gönner werden

Neben Swisslos, unserem Hauptsponsor EWS Energie AG, unseren Partnern und Donatoren helfen auch kleine Beträge, das Erzähltal Jahr für Jahr zu einem kulturellen Erlebnis zu machen. Neu ist das ganz einfach mit Twint möglich. Herzlichen Dank bereits jetzt für Ihren Gönnerbeitrag.



Frage:
Wie viele Twint-Überweisungen erhält das Erzähltal bis am 20. September 2024?

Wir verlosen drei Gutscheine im Wert von CHF 100.- vom «Löwen» in Gontenschwil – viel Glück!

Mitmachen: www.erzaehltal.ch/wett

Wettbewerb

DONATOREN

Audio Video Center Heiz AG	Reinach
CHS Immobilien AG	Reinach
Die Mobilier	Reinach
Eichenberger Gebäudetechnik	Reinach
Erhart Computer GmbH	Reinach
fbpartner ag	Reinach
Gewerbe Kulm	Unterkulm
Gewerbeverein Oberwynental, HAGO	Reinach
Glas Trösch AG	Oberkulm
Grütter Bedachungen AG	Beinwil am See
Haerry & Frey AG	Beinwil am See
Hairstyling Elisa	Reinach
Handel Gewerbe Industrie	
Gontenschwil/Zetzwil, HGIGZ	Gontenschwil
Handwerker- und Gewerbeverein	
Beinwil am See/Birrwil	Beinwil am See
Hirt AG, Augenoptik & Optometrie	
Uhren & Bijouterie	Reinach
Hochuli Schlossrued AG	Schlossrued
HUWA R. Hunziker AG	Gontenschwil
MAISON fleur & flair	Reinach
Makiol Wiederkehr AG	Beinwil am See
Nudelwerkstatt, Ruedi Gautschi	Gontenschwil
Peka-Metall AG	Mosen
planPRO AG	Beinwil am See
Poesia AG – Immobilien	Unterkulm
Profitherm AG	Reinach
Restaurant Löwen	Gontenschwil
TopPharm Homberg Apotheke	Beinwil am See
Waller AG, Bauunternehmung	Büren
Wasser & Wärme GmbH	Gontenschwil

Impressum Redaktion & Layout: erzaehltal.ch; Bilder & Texte: zVg, Helen Dietsche

SCHLUSSABEND

Rückblick und Ausblick

Nach dem Erzählt ist vor dem Erzähltal. Der Schlussabend im November bietet die Gelegenheit, zurückzublicken und schon erste Ideen fürs nächste Jahr zu kreieren und zu sammeln.



Botschafterinnen und Botschafter

Dass im Rahmen des Erzähltals immer ein so tolles Programm präsentiert werden kann, ist dem grossen Engagement der Botschafterinnen und Botschafter zu verdanken. Die grösste Freude und Belohnung für alle ist ein Grossaufmarsch an Besucherinnen und Besuchern. In diesem Sinne: Auf Wiedersehen im Erzähltal!

Karin Dätwyler, Felix Matthias, Bruno Hartmann, Manuela Holliger, Andreas Hunziker, Claudia Kayrooz, Markus Kirchhofer, Christine Lehmann, Andrea Linder, Peter Marti, Doris Peter, Rudolf Sager, Margrit Schalch, Patrick Schmid, Ronny Spiegelberg, Monika Steiner, Doris Streit, Aloisia Volmering, Renate Wolf Knick, Yvonne Zsidi

ERZÄHLPUNKTE MIT AUSSICHT

Geschichten rund um die Uhr

Bänkli mit den «Erzähl-Ponkten» stehen in: Beinwil am See, Birrwil, Burg, Gontenschwil, Leimbach, Menziken, Oberkulm, Pfeffikon, Reinach, Rickenbach, Unterkulm



«Hör, was ich zu erzählen habe»

Die Idee hinter dem Erzähl-Punkt: An 365 Tagen im Jahr können bei den verschiedenen Erzählpunkten Geschichten und lokale Legenden gehört werden.

Was es dazu braucht? Ein Smartphone und ein paar Minuten Musse. Mit dem Smartphone liest man den QR-Code ein, der sich gut sichtbar am gelben Erzählpunkt befindet, und lädt die Geschichte als Audiodatei aus dem Internet herunter.



